The Global Leader
in High Performance Bearing Solutions

GGB
BEARING TECHNOLOGY
an EnPro Industries company

Company Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Delivery Note 81021536

Page 1/ 1

Ship Date	01.03.2019	**GGB Contact Name**	MARTIN GRYZEWSKI
Our suppl. No.		**GGB Contact Email**	martin.gryzewski@ggbearings.com
Customer No.	100325	**GGB Contact Phone**	+49 (7131) 269-133
Customer Tax ID No.	IT04886850728	**GGB Fax**	+49 (7131) 269-77133

Ship-from	GGB Slovakia s.r.o. Ulica priemyselná, 038 52 Sučany, SK
Ship To	Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4, 70026 MODUGNO BA, IT
Sold-to-party	Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4, 70026 MODUGNO BA, IT
Transit Place	

Forwarder	Customer pick up	**Number of boxes**	20
Delivery Terms	FCA Sucany	**Number of Pallets**	1
Shipment Type	Road - ship date		
Tracking#		**Net/Gross weight**	240,0 / 267,0 KG

Line	GGB Part / Description Cust Part / Description	Del Qty / UoM	Batch Dimension	Country of Orig./C. Code
	GGB Sales order: 3150001091 / Customer Order:550003878101			
10	1520DP4/DP4 Bush 9009068202	32 000 PCE	0000405452 15 X 17 X 20 MM	SK/84833080

Suppliers' declaration for products having preferential origin status.

We declare, that the mentioned goods, if not otherwise noted on invoice, were produced in European Community and satisfy the rules of origin governing preferential trade with:

Egypt, Albania, Algeria, Bosnia-Herzegowina, CARIFORUM-States, Ceuta, Chile, ESA-States (ESA=MG, MU, SC, ZW without KM, ZM) Faroer, Israel, Jordan, Croatia, Libanon, Marokko, Mecedonia, Melilla, Mexico, Montenegro, Rep. Korea, Serbia, South Africa, Tunesia, West-Pacific-States WPS, Island, Liechtenstein, Norway, Switzerland, Turkey. Republik Moldau, Georgia, Ukraine

We undertake to inform immediately if this declaration is no longer valid. We undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.

We declare that no cumulation applied.

Unless otherwise stated, the technical data of products specified in this document can be found in the relevant technical handbook. Technical handbook s are available at: www.ggbearings.com. The product specifications mentioned therein are an integral part of this document. The product specifications also provide information regarding the lead content or our product.

Delivery in accordance with our general terms and conditions of sales.

For intra comunity exports the following applies:

VAT exempt intra-Community sup .

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 32000
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: [✓ SI] NO
Data controllo: 11.3.19
Firma

18021P002
5000PP636
23287

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

DACHSER Sp. z o.o.
ODDZIAŁ GDAŃSK
ul. Dekarska 23, 83-031 Rusocin
tel. 058 32 05 000, fax: 058 32 05 019

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE

CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)
70026 MODUGNO
MAGNA PT S.P.A
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)
Karolak Michał
EBR 43LG
ROWAJ Marcin Jawor

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)
J.W

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)
EPA KS32

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)
RUSOCIN 8.03.2019

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

19 + 21 + 22
włącznie oraz
einschliesslich
including and
1-15

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	**7** Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	**8** Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	**9** Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	**10** Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	**11** Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	**12** Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
AEPol					1100 Kg	

N.B. PALLETT SCONDIZIONATO

Klasa / Klasse / Class
Liczba / Ziffer / Number
Litera / Buchstabe / Letter
(ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

20 Do zapłacenia Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender		Waluta Währung Currency		Odbiorca Empfänger Consignee	
Przewoźne / Fracht / Carriage charges						
Bonifikaty / Ermässigungen / Reductions						
Saldo / Zwischensumme / Balance						
Dopłaty / Nebengebühren / Supplem. charges						
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +						
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance						
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid						

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instructions as to payment for carriage
☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid
☐ Przewoźne niezapłacone / Unfrei / Carriage forward

21 Wystawiono w / Ausgefertigt in / Established in
dnia / am / on
20
20
20

15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery

22
DACHSER Sp. z o.o.
ODDZIAŁ GDAŃSK
ul. Dekarska 23, 83-031 Rusocin
tel. 058 32 06 000, fax: 058 32 05 019

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, s.c. - 70026 Modugno (BA)

24 Przesyłkę otrzymano / Gut empfangen / Goods received
Miejscowość / Ort / Place
dnia / am / on
20
20
20

11 MAR 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

d'apres Modele IRU 1976